



ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE

Rapport financier du premier trimestre

**États financiers consolidés résumés
intermédiaires (non audité)**

**Aux 30 juin 2013 et 2012 et pour les trimestres clos
à ces dates**

Table des matières

1	MESSAGE DU PRÉSIDENT	3
2	RAPPORT DE GESTION	6
2.1	INTRODUCTION	6
2.2	ACTIVITÉS D'EACL	6
2.3	FAITS SAILLANTS DU PREMIER TRIMESTRE DE 2013-2014	8
2.3.1	<i>Santé, sûreté, sécurité et environnement</i>	<i>8</i>
2.3.2	<i>Activités dans le cadre de programmes</i>	<i>8</i>
2.3.3	<i>Opérations commerciales (activités abandonnées)</i>	<i>12</i>
2.3.4	<i>Renseignements financiers</i>	<i>12</i>
2.3.5	<i>Perspectives</i>	<i>13</i>
2.4	ÉNONCÉS PROSPECTIFS	14
2.5	REVUE FINANCIÈRE PAR UNITÉS FONCTIONNELLES	14
2.5.1	<i>Laboratoires nucléaires</i>	<i>14</i>
2.5.2	<i>Opérations commerciales (activités abandonnées)</i>	<i>17</i>
2.6	FLUX DE TRÉSORERIE CONSOLIDÉS ET FONDS DE ROULEMENT	18
2.6.1	<i>Activités opérationnelles</i>	<i>18</i>
2.6.2	<i>Activités d'investissement</i>	<i>18</i>
2.7	FAITS SAILLANTS DU BILAN CONSOLIDÉ	18
2.8	FINANCEMENT	19
2.8.1	<i>Crédits parlementaires</i>	<i>19</i>
2.8.2	<i>Autre financement</i>	<i>20</i>
2.9	GESTION DES RISQUES ET INCERTITUDES	20
3	RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION	21
4	ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS INTERMÉDIAIRES NON AUDITÉS	22

1 MESSAGE DU PRÉSIDENT

EACL a réalisé d'importants progrès au cours du premier trimestre de 2013-2014, conservant l'élan qu'elle avait acquis en 2012-2013, alors qu'elle continue de mener des projets novateurs de recherche scientifique et technologique et de services techniques dans le domaine nucléaire, dans l'intérêt du Canada.

Ces travaux sont guidés par le plan d'entreprise 2013-2014 d'EACL qui a été approuvé par le gouverneur en conseil au premier trimestre. Alors qu'EACL entame sa deuxième année à titre d'organisme de science et de technologie autonome, notre planification s'harmonise parfaitement à la vision du gouvernement du Canada à notre égard, et nous orientera au cours de la réalisation de notre proposition de valeur et de l'exécution de la restructuration d'EACL.

Cette année, EACL se concentre sur deux aspects d'une importance particulière pour mener à bien la restructuration : les améliorations stratégiques et les capacités stratégiques. Les améliorations stratégiques comprennent plusieurs initiatives visant à accroître la productivité, à mettre davantage l'accent sur la sécurité et à encourager l'innovation commerciale grâce à la science et à la technologie d'EACL, alors que les capacités stratégiques sont axées sur le développement continu des gens, des outils et des technologies d'EACL dans des domaines d'importance aux yeux du gouvernement, des clients et des parties prenantes.

EACL a déjà réalisé des progrès en regard de ces aspects au cours du trimestre. Notre personnel continue à rechercher et à trouver de nouveaux moyens de réaliser des efficiences dans tout l'organisme, nous avons respecté nos engagements en accomplissant les plans de nos activités de programme, nous cultivons toujours nos partenariats et sommes à l'affût de nouvelles occasions de collaboration, et nous favorisons une culture d'amélioration continue afin d'améliorer nos compétences et nos capacités.

Au premier trimestre, EACL a continué d'appuyer l'industrie nucléaire canadienne. D'importants essais ont été réalisés pour le Groupe des propriétaires de centrales CANDU (le « GPC ») dans le cadre de deux projets qui contribueront à éclairer les décisions des services publics à l'égard de la remise à neuf de centrales. Ces deux projets fournissent à l'industrie nucléaire canadienne de précieuses informations qui pourraient prolonger la durée de vie utile des principaux composants des réacteurs, à l'appui d'une industrie nucléaire solide, sécuritaire et rentable au Canada.

EACL a également participé à un exercice international couronné de succès organisé par l'International Technical Working Group on Nuclear Forensics. Aux côtés de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (la « CCSN ») et du Conseil national de recherches, EACL a représenté le Canada au cours d'un exercice portant sur une saisie hypothétique de combustible irradié. Ces initiatives soutiennent et améliorent la sûreté et la sécurité nucléaires à l'échelle internationale et les résultats seront publiés dans une revue scientifique de prestige afin de démontrer l'importance des bibliothèques d'analyse nucléo-légale.

Les travaux de remise en état continuent d'avancer aux sites d'EACL. De nets progrès ont été accomplis au chapitre de l'achèvement d'un système de traitement des eaux souterraines, du déclassement d'un bassin de césium expérimental au site de Whiteshell d'EACL et de la mise en branle d'importants projets aux Laboratoires de Chalk River visant à retirer des déchets radioactifs liquides se trouvant dans des réservoirs historiques enterrés. Grâce à ces travaux, les responsabilités et les risques connexes liés à nos sites ont considérablement diminué.

Pépinière de main-d'œuvre hautement qualifiée, EACL a animé le 12^e cours d'été sur la diffusion des neutrons du Canada, proposant des exposés et des expériences portant sur des méthodes mettant en œuvre les neutrons et leurs applications, couvrant un large éventail de domaines scientifiques. EACL a également commandité la 19^e compétition nationale annuelle de Compétences Canada pour une deuxième année d'affilée et y a participé. Ces deux événements ont donné à EACL l'occasion de faire connaître les compétences spécialisées d'EACL et d'appuyer la formation de ressources spécialisées au Canada.

Au cours du premier trimestre, EACL a présenté 86 propositions commerciales totalisant 41,9 millions de dollars. Cela représente une augmentation de la valeur en dollars de 22 %, comparativement au trimestre précédent, et illustre les progrès considérables accomplis au chapitre des activités de développement des affaires et de l'expansion de notre présence commerciale au sein de l'industrie nucléaire canadienne.

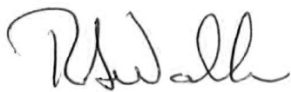
En interne, EACL a terminé d'importantes mises à niveau de ses installations. Au cours du premier trimestre, elle a réalisé avec succès l'arrêt prolongé planifié annuel de 30 jours du réacteur NRU selon le calendrier prévu et sans incident. Cette année, l'arrêt comportait un certain nombre d'activités d'entretien importantes et complexes ainsi que des inspections à l'intérieur des cuves, en vue d'assurer la disponibilité du réacteur NRU pour la clientèle. EACL a aussi remis en service sécuritaire et fiable sa canalisation de vidange des déchets radioactifs liquides au site de Chalk River d'EACL. Ces projets sont essentiels pour garantir la sécurité, la fiabilité et la conformité de nos installations.

Pour terminer, les progrès réalisés par EACL comprennent la mise en œuvre de la restructuration de ses Laboratoires nucléaires. Au moyen de la pratique connue sous le nom de « Approvisionnement éclairé » du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada, le processus d'approvisionnement visant à sélectionner un entrepreneur pour le modèle Entreprise publique, Exploitation privée (EpEp) d'EACL, dirigé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada (« TPSGC ») et par Ressources naturelles Canada (« RNCan ») est bien amorcé. Ce processus englobe un engagement au plus tôt, une gouvernance efficace et des avis indépendants, tout en tenant compte des risques potentiels et des occasions socio-économiques.

Dans le cadre de ce processus, TPSGC a été l'hôte d'une Journée de l'industrie à Ottawa. L'événement a attiré de nombreux participants, soit environ une centaine de personnes représentant 40 sociétés, preuve du vif intérêt que suscite l'issue de cet important processus. EACL continue de fournir des conseils au gouvernement canadien au fil de la restructuration, veillant ainsi à ce que nous puissions nous faire entendre dans le cadre de la mise en œuvre.

De toute évidence, EAACL a connu une période fructueuse au cours du premier trimestre et nos progrès se poursuivront pendant les mois à venir alors que nous travaillons à consolider nos premiers succès du présent exercice. Guidés par notre plan d'entreprise, nous continuerons à soutenir les priorités du gouvernement du Canada, soit un environnement propre et sain, des Canadiens en santé, un pays sûr et sécuritaire et une économie axée sur l'innovation et le savoir.

Je tiens à remercier le conseil d'administration, la direction et le personnel d'EAACL pour cette autre période couronnée de succès. Votre engagement au cours du trimestre est la garantie que nous continuerons à remplir nos obligations envers les Canadiens en tant que principal organisme de science et de technologie nucléaires au pays, et que nous créons les conditions de notre réussite continue. Quel excellent travail!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R Walker', with a stylized, cursive script.

Le président et chef de la direction,
Robert Walker

2 RAPPORT DE GESTION

2.1 Introduction

Le rapport de gestion est conçu de manière à permettre au lecteur de mieux comprendre les activités d'EACL, sa stratégie et sa performance d'entreprise, ses prévisions, ainsi que son mode de gestion des risques et des ressources en capital. Il vise aussi à approfondir la compréhension des états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités du premier trimestre de 2013-2014 et des notes y afférentes. Par conséquent, le rapport de gestion doit être lu à la lumière de ceux-ci, du Rapport financier annuel 2012-2013 d'EACL pour l'exercice clos le 31 mars 2013.

À moins d'indication contraire, toutes les données financières indiquées dans le présent rapport de gestion, y compris les montants des tableaux, sont en dollars canadiens et sont préparées conformément aux Normes internationales d'information financière (les « IFRS »).

Le conseil d'administration a approuvé la publication du rapport de gestion le 14 août 2013.

2.2 Activités d'EACL

EACL est une société d'État mandataire qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Ressources naturelles du Canada. La Société est basée à Chalk River, en Ontario, et compte plus de 3 250 salariés à temps plein.

EACL sert les intérêts des Canadiens en agissant à titre de conseiller et d'agent du gouvernement du Canada en matière de politique publique, en jouant un rôle de catalyseur en matière d'innovation des entreprises et de transfert de technologies et en étant le générateur d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.

EACL s'est donné pour projet d'agir comme partenaire mondial en matière d'innovation nucléaire. L'objectif prioritaire de la Société ou le « résultat stratégique » qu'elle cherche à atteindre consiste à faire en sorte que les Canadiens et le monde entier bénéficient des retombées positives des sciences et des technologies nucléaires sur le plan de l'énergie, de la santé, de l'environnement et de l'économie, tout en ayant la certitude que la sûreté et la sécurité nucléaires demeurent garanties.

La direction gère ses activités commerciales et évalue ses résultats financiers par l'intermédiaire des Laboratoires nucléaires, groupe responsable de l'atteinte des objectifs commerciaux établis dans le plan d'entreprise d'EACL. La direction compte également une petite équipe à Oakville, en Ontario, qui relève du Bureau de clôture et qui gère les passifs conservés à l'égard des Opérations commerciales d'EACL depuis la vente de ce groupe, en octobre 2011.

EACL reçoit des fonds fédéraux par l'intermédiaire de financements et de contrats qui lui permettent d'agir à titre de conseiller et d'agent du gouvernement du Canada en matière de politique publique relative à la sécurité et à la sûreté nucléaires, de production des isotopes médicaux et de gestion, au nom du gouvernement du Canada, des déchets hérités et historiques provenant du développement passé de la technologie nucléaire au Canada.

En outre, EACL tire des produits de la prestation de services relatifs à la science et à la technologie nucléaires et aux essais connexes. Ces services comprennent les isotopes médicaux; le soutien relatif à la technologie associée à CANDU; la recherche et le développement nucléaires ainsi que les services de test pour le GPC, les installations individuelles CANDU, Candu Énergie inc. et d'autres tierces parties; et les services de gestion des déchets commerciaux pour les hôpitaux et les universités.

Pour atteindre son résultat stratégique, EACL mène un ensemble d'activités dans le cadre de programmes, activités qui sont décrites ci-dessous. Ces programmes sont en phase avec les priorités scientifiques et technologiques du gouvernement du Canada, soit un environnement propre et sain, des Canadiens en santé, un pays sûr et sécuritaire et une économie axée sur l'innovation et le savoir.

Capacité de l'industrie nucléaire	Veiller à ce que le secteur nucléaire canadien demeure sûr et productif en garantissant l'accès aux ressources scientifiques et technologiques permettant de relever les nouveaux défis en matière de technologie, et veiller à ce que le secteur nucléaire canadien demeure fort.
Sûreté et sécurité nucléaires	Veiller à ce que les activités, la réglementation et les politiques fédérales portant sur les enjeux nucléaires ou radiologiques reposent sur les compétences et les installations nécessaires.
Énergie propre et sûre	Mettre au point des technologies énergétiques qui jouent un rôle favorable dans l'utilisation de l'énergie propre au Canada.
Santé, isotopes et rayonnement	Veiller à ce que la science et la technologie nucléaires profitent à la santé des Canadiens.
Gérance environnementale du nucléaire	Veiller à ce que les sites nucléaires fédéraux du Canada constituent des environnements propres et sains.
Réseaux d'innovation du nucléaire	Veiller à ce que la communauté scientifique et technologique canadienne puisse faire progresser ses projets novateurs grâce à l'accès aux compétences et à l'infrastructure nucléaire de pointe du gouvernement fédéral.
Infrastructure adéquate en matière de science et technologie nucléaires	Garantir aux scientifiques et aux ingénieurs d'EACL et de ses organismes partenaires l'accès à des installations et à des services autorisés favorisant l'innovation et la production nucléaires dans un milieu sûr et conforme à toute réglementation liée à l'exécution d'activités associées à la technologie nucléaire.
Services internes	Fournir le soutien commercial et administratif ainsi que l'infrastructure nécessaires à la prestation efficace et efficiente des programmes ci-dessus.

2.3 Faits saillants du premier trimestre de 2013-2014

2.3.1 Santé, sûreté, sécurité et environnement

- Au premier trimestre, le taux de blessures entraînant une perte de temps de travail d'EACL a été inférieur au taux cible établi pour l'exercice.
- Au cours du présent trimestre, EACL a entrepris un examen hebdomadaire des cas de blessure et de maladie dans tous ses sites. Le but de cette nouvelle pratique consiste à mieux protéger le personnel d'EACL contre des blessures, à diminuer l'incidence négative de tels événements, à mieux respecter les exigences réglementaires et à améliorer la gestion des coûts de l'organisme.
- Au premier trimestre, EACL a terminé la conception et la planification de son projet de gestion des cas d'invalidité, une initiative développée pour veiller à ce que les programmes et processus de gestion des cas d'invalidité d'EACL soient concurrentiels, qu'ils respectent les obligations juridiques et qu'ils soient conformes aux objectifs commerciaux d'EACL. Le projet est maintenant positionné pour la réalisation d'étapes importantes d'ici le quatrième trimestre.

2.3.2 Activités dans le cadre de programmes

Capacité de l'industrie nucléaire

- EACL a accompli un travail important pour le GPC portant sur le projet de gestion de la durée de vie des canaux de combustible et comprenant des essais d'endurance des patins d'espacement annulaires dans ses installations blindées. Les patins d'espacement annulaires constituent une importante composante des canaux de combustible d'un réacteur CANDU qui assure l'exploitation sécuritaire du réacteur. Les résultats des essais contribueront à éclairer les décisions des services publics à l'égard de la remise à neuf de centrales.
- EACL a aussi réalisé un autre essai destructif d'un tube de force des canaux de combustible, à l'intérieur du réacteur et dans des conditions d'utilisation depuis une longue période de temps, afin de mieux comprendre les conditions pouvant contribuer à la dégradation des canaux de combustible. Cet essai a également été réalisé dans les installations blindées d'EACL. Les résultats permettront d'améliorer la compréhension de la durée de vie des canaux de combustible et contribueront par ailleurs à éclairer les décisions des services publics à l'égard de la remise à neuf de centrales. Dans le cadre d'une série continue d'essais, ces deux projets fournissent aux services publics des renseignements utiles qui pourraient prolonger la durée de vie utile des principales composantes des réacteurs.

Sûreté et sécurité nucléaires

- Une équipe multidisciplinaire d'analyse nucléo-légale d'EACL a participé à un exercice international organisé par l'International Technical Working Group on Nuclear Forensics. Aux côtés de la CCSN et du Conseil national de recherches, EACL a représenté le Canada au cours d'un exercice portant sur une saisie hypothétique de combustible irradié où les pays devaient correctement déterminer la composition du matériau. Les résultats seront publiés afin d'attirer l'attention sur la réussite du premier exercice de simulation en ligne international et de démontrer l'importance de l'analyse nucléo-légale à l'appui de la sûreté et de la sécurité nucléaires.
- Le troisième séminaire technologique sur la sûreté nucléaire d'EACL et de la CCSN a eu lieu en juin à Ottawa. Le séminaire annuel constitue un échange informel au sujet des résultats obtenus par les scientifiques d'EACL en recherche et développement de la technologie en matière de sûreté nucléaire. Il offre aussi aux organismes nucléaires canadiens l'occasion de discuter des activités d'EACL et de connaître la rétroaction de la CCSN sur la portée et l'avancement des projets. Cet événement contribue à s'assurer que l'organisme de réglementation du Canada a accès à des connaissances scientifiques solides afin de permettre une réglementation éclairée des activités nucléaires.

Énergie propre et sûre

- Les chercheurs d'EACL ont rédigé neuf articles scientifiques qui ont été acceptés pour la conférence Global 2013 portant sur les cycles des combustibles nucléaires avancés. Ces articles représentent une contribution majeure à la conférence, qui est largement considérée comme la plus importante conférence technique dans ce domaine, reflétant la force et la qualité du programme sur les cycles des combustibles avancés d'EACL. En outre, plusieurs articles produits par EACL ont été acceptés pour la 12^e Conférence internationale sur le combustible CANDU en septembre. EACL a également été invitée à faire partie de la session plénière d'ouverture de cette conférence.
- Au cours du premier trimestre, EACL a participé à un atelier portant sur l'électricité et l'énergie dans les régions nordiques et arctiques offert par Recherche et développement pour la défense Canada à Ottawa. Cet événement a réuni des participants du secteur privé et d'autres organismes gouvernementaux, dont le ministère de la Défense nationale du Canada et Environnement Canada, pour discuter des options énergétiques au nord du 55^e parallèle.
- En juin, les représentants d'EACL ont assisté au quatrième atelier sur la « Quantitative Micro- Nano », dont EACL est également le promoteur. L'atelier a facilité le dialogue entre les parties nationales et internationales et constitue pour EACL un important médium pour faire connaître son mandat en tant que principal organisme canadien de science et de technologie nucléaires.

Santé, isotopes et rayonnement

- EACL a continué d'appuyer le milieu de la santé à l'échelle mondiale au premier trimestre en fournissant de manière fiable des isotopes médicaux de molybdène. Au cours du trimestre, 100 % des commandes quotidiennes d'isotopes médicaux de molybdène ont été remplies par EACL.
- L'exécution du plan de mise en œuvre intégrée d'EACL – un programme d'activités d'amélioration pour le réacteur NRU – se poursuit comme prévu. Cette année, EACL a déjà terminé une réévaluation sismique du sous-sol du réacteur NRU et a publié de la documentation sur le programme de qualification d'équipement.
- En collaboration avec le Swiss Federal Institute of Technology (Zurich), EACL a démontré avec succès la détection d'ultratraces d'isotopes de curium et d'américium, une première mondiale qui ouvre la voie à de nouvelles applications pour les essais biologiques et les analyses nucléo-légales. Grâce à cette réalisation, les Canadiens bénéficient des retombées positives de la science et de la technologie nucléaires sur le plan de la santé, et EACL atteint ainsi un objectif de ses activités de programme.

Gérance environnementale du nucléaire

- Au cours du trimestre à l'étude, d'importants progrès ont été réalisés en ce qui concerne les travaux de remise en état aux sites d'EACL. De nets progrès ont été accomplis au chapitre de l'achèvement d'un système de traitement des eaux souterraines pour atténuer la contamination des eaux souterraines, du déclassement d'un bassin de césium expérimental au site de Whiteshell d'EACL et de la mise en branle d'importants projets aux Laboratoires de Chalk River visant à retirer des déchets radioactifs liquides se trouvant dans des réservoirs historiques enterrés. Grâce à ces travaux, les responsabilités et les risques connexes liés aux sites vont considérablement diminuer, les engagements du PRNH seront respectés et la réputation d'EACL au chapitre de la gérance environnementale responsable s'en trouvera grandie.

Réseaux d'innovation du nucléaire

- EACL a animé le 12^e cours d'été sur la diffusion des neutrons du Canada à son site des Laboratoires Chalk River. Organisée par le Centre canadien de faisceaux d'EACL, l'école propose des exposés et des expériences portant sur des méthodes neutroniques et a attiré des spécialistes venus du monde entier, faisant ainsi mieux connaître les installations scientifiques et technologiques ainsi que les compétences uniques d'EACL.
- EACL a également commandité la 19^e compétition nationale annuelle de Compétences Canada, compétition nationale de style olympique des métiers spécialisés et de la technologie pour les jeunes étudiants et apprentis canadiens, et y a participé. La compétition nationale a donné à EACL l'occasion de sensibiliser le public à ses métiers spécialisés et d'appuyer la formation de main-d'œuvre hautement qualifiée au Canada.

Infrastructure adéquate en matière de science et technologie nucléaires

- Au cours du présent trimestre, EACL a réalisé avec succès l'arrêt prolongé planifié annuel de 30 jours du réacteur NRU selon le calendrier prévu, sans incident et en achevant 93 % des travaux. L'arrêt comportait un certain nombre d'activités d'entretien importantes et complexes ainsi que des inspections à l'intérieur des cuves. Dans l'ensemble, l'arrêt vise à assurer la disponibilité du réacteur NRU et son exploitation de manière sécuritaire et conforme à l'appui des programmes en science et technologie d'EACL.
- La nouvelle politique d'EACL à l'échelle de l'organisme sur la sûreté nucléaire a été approuvée par le conseil d'administration d'EACL au premier trimestre. La politique favorise une meilleure prise en compte de la sûreté nucléaire dans l'organisme tout entier et définit les attentes d'EACL ainsi que les comportements du personnel d'EACL. La nouvelle politique soutient également l'exploitation sécuritaire des installations nucléaires d'EACL, assurant la sécurité du personnel d'EACL, du public et de l'environnement local.
- Après d'importants travaux de réparation, EACL a réussi à remettre en service de manière sécuritaire et fiable sa canalisation de vidange des déchets radioactifs liquides à son site de Chalk River. La canalisation de remplacement permanente a été mise en service avec succès, contribuant ainsi à protéger la santé et la sécurité du personnel d'EACL et de l'environnement local.
- Afin de remplir l'exigence d'EACL quant à l'approvisionnement en eau potable de son site de Chalk River conformément au Code canadien du travail, un accord de principe a été conclu entre la Ville de Deep River et EACL visant l'approvisionnement en eau potable à EACL pendant une période de 40 ans. Cet accord assure qu'EACL détient la solution à long terme la plus rentable pour un élément constitutif important des exigences liées à son infrastructure au site de Chalk River.

Services internes

- Au cours du trimestre, EACL a lancé un nouveau programme de sécurité qui lui permet de réaffirmer son engagement envers les règles critiques qui protègent le personnel contre des blessures. Le programme a été élaboré pour accorder un niveau d'attention encore plus élevé aux activités importantes liées à la sécurité et pour renforcer la responsabilisation du personnel dans le cadre de l'exploitation quotidienne des sites d'EACL, reflétant l'engagement d'EACL envers la santé et la sécurité du personnel.
- Le gouverneur en conseil a approuvé le plan d'entreprise d'EACL pour l'exercice 2013-2014 au cours du premier trimestre. Reposant sur la planification stratégique de 2012-2013, le plan détermine l'orientation stratégique d'EACL, sous-jacente aux engagements concernant la réalisation de sa proposition de valeur.

- Finalement, EACL a présenté 86 propositions commerciales totalisant 41,9 millions de dollars au cours du trimestre à l'étude. Cela représente une augmentation de 22 %, comparativement aux propositions présentées au trimestre précédent, illustrant les progrès considérables accomplis au chapitre des activités de développement des affaires d'EACL.

2.3.3 Opérations commerciales (activités abandonnées)

- Le Bureau de clôture d'EACL continue d'honorer toutes les obligations découlant de ses Opérations commerciales (activités abandonnées), notamment les travaux commerciaux et juridiques nécessaires pour faire valoir les droits d'EACL, pour défendre sa position à l'égard des litiges en cours et pour en arriver à un règlement. Le Bureau de clôture d'EACL continue également de gérer toutes les obligations liées aux projets de prolongation de la vie utile par l'entremise de son sous-traitant, Candu Energy Inc.
- EACL et son client, Hydro-Québec, ont récemment réglé toutes les réclamations en cours liées à la résiliation du contrat visant la prolongation de la vie utile du réacteur de Gentilly-2.

2.3.4 Renseignements financiers

- Le bénéfice global net d'EACL s'est établi à 717 millions de dollars au premier trimestre de 2013-2014, comparativement à une perte globale nette de 368 millions de dollars pour la période correspondante de l'exercice précédent. L'écart de 1 085 millions de dollars est essentiellement attribuable à la réévaluation trimestrielle du passif lié au déclassement et à la gestion des déchets.

Selon les normes d'EACL en matière de présentation de l'information, le passif lié au déclassement et à la gestion des déchets est réévalué chaque trimestre et constaté à sa valeur actualisée ou valeur actuelle nette, au moyen du taux d'intérêt en vigueur à la clôture du trimestre. Lorsque le taux d'intérêt baisse, le passif augmente. Inversement, lorsque le taux d'intérêt augmente, le passif diminue. Dans les deux cas, la variation du passif influe sur le résultat net qu'inscrit la Société, mais cette variation représente un produit ou une charge hors trésorerie et elle n'a aucune incidence sur les besoins de financement d'EACL pour l'exercice considéré.

Le taux d'intérêt utilisé au 30 juin 2013 a été de 0,39 % supérieur à celui du 31 mars 2013, tandis que le taux d'intérêt utilisé au 30 juin 2012 avait été de 0,33 % inférieur à celui utilisé au 31 mars 2012. Par conséquent, le passif constaté par EACL pour le premier trimestre de 2013-2014 a reculé de 706 millions de dollars comparativement à une augmentation du passif de 498 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013.

- Le gouvernement du Canada a accordé du financement afin de permettre aux Laboratoires nucléaires et au Bureau de clôture de poursuivre comme prévu leurs activités respectives, selon le plan d'entreprise d'EACL. Les principales initiatives de financement pendant le trimestre comprennent ce qui suit :
 - 3 millions de dollars pour financer le développement du réacteur CANDU 6 évolué^{MD} aux termes de la convention d'achat d'actifs conclue avec Candu Énergie inc.
 - 82 millions de dollars pour financer les activités courantes des Laboratoires de Chalk River et répondre aux exigences en matière de réglementation, de santé, de sécurité et d'environnement; pour des activités technologiques et scientifiques; pour le Projet Nouveau Départ (renouvellement des infrastructures) et les initiatives du Programme de fiabilité de l'approvisionnement en isotopes (activités du PFAI et du NRU et renouvellement de permis); et pour les projets restants de prolongation de la vie utile des réacteurs menés par le Bureau de clôture.
 - 42 millions de dollars consacrés aux activités de déclasserement et de gestion des déchets.
- Pour la période depuis le début de l'exercice, les résultats de 2013-2014 sont globalement comparables aux résultats prévus qui ont été présentés et approuvés dans le cadre du plan d'entreprise 2013-2014 d'EACL. Ainsi, EACL est en voie d'atteindre les objectifs de performance financière établis pour l'exercice en cours dans le cadre de son plan d'entreprise 2013-2014.

2.3.5 Perspectives

- Les priorités et les principaux livrables pour 2013-2014 sont décrits dans la section « Rapport de gestion » du Rapport financier annuel d'EACL pour 2012-2013. Ces priorités et livrables n'ont pas changé dans une mesure importante au cours des trois premiers mois de 2013-2014.

2.4 Énoncés prospectifs

Le présent rapport de gestion a été examiné par le comité d'audit d'EACL et approuvé par son conseil d'administration. Il fournit des commentaires sur la performance d'EACL pour le trimestre clos le 30 juin 2013 et doit être lu en parallèle avec les états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités ci-joints et les notes y afférentes.

Le rapport de gestion contient des énoncés prospectifs à propos d'EACL qui sont fondés sur les hypothèses que la direction jugeait raisonnables au moment de la rédaction du rapport. Ces énoncés prospectifs, de par leur nature, comportent nécessairement des risques et incertitudes qui pourraient faire en sorte que les résultats futurs diffèrent sensiblement des prévisions actuelles. La Société prévient le lecteur que les hypothèses sur les événements futurs, bon nombre desquels sont difficiles à prévoir, pourraient éventuellement nécessiter des corrections.

2.5 Revue financière par unités fonctionnelles

2.5.1 Laboratoires nucléaires

Pour les trimestres clos les 30 juin	2013	2012
<i>(en millions de dollars)</i>		
Produits et financement		
Produits	22 \$	18 \$
Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres	6	4
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	3	3
Total des produits et du financement	31 \$	25 \$
Marge brute avant les crédits parlementaires	8 \$	6 \$
Charges opérationnelles	90 \$	94 \$
Perte nette avant le déclassement et les crédits parlementaires	(71) \$	(79) \$
Déclassement		
Financement	42 \$	27 \$
Profit (perte) à la réévaluation de la provision liée au déclassement et à la gestion des déchets et autres	712	(479)
Charges financières	(50)	(37)
Bénéfice net (perte nette) lié au déclassement	704 \$	(489) \$
Bénéfice net (perte nette) avant les crédits parlementaires	633 \$	(568) \$

2.5.1.1 Produits

Au premier trimestre de 2013-2014, les Laboratoires nucléaires ont généré 22 millions de dollars de produits dans le cadre d'activités de soutien à la capacité de l'industrie nucléaire, comparativement à 18 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013. Les produits comprennent ceux tirés de la vente d'isotopes et de technologies commerciales, de la gestion des déchets nucléaires et des activités de recherche et de développement menées pour le Groupe des propriétaires de centrales CANDU. Les hausses présentées découlent principalement d'une augmentation des travaux contractuels effectués pour Candu Énergie inc. et de l'accroissement des ventes d'isotopes, s'élevant respectivement à 1,9 million de dollars et à 1,4 million de dollars.

2.5.1.2 Marge brute

Les marges brutes ont augmenté, passant de 6 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013 à 8 millions de dollars au premier trimestre de 2013-2014. Cette augmentation provient essentiellement de la hausse des produits dont il est question ci-dessus.

2.5.1.3 Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres

Les Laboratoires nucléaires gèrent, sur une base de recouvrement de coûts, les déchets radioactifs de faible activité historiques au nom de Ressources naturelles Canada par l'intermédiaire du Bureau de gestion des déchets radioactifs de faible activité et du Bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope. Ces activités représentent la majeure partie des recouvrements de coûts d'EACL. Pour le premier trimestre de 2013-2014, Ressources naturelles Canada a accordé un financement de 6 millions de dollars aux fins des activités de ces deux bureaux. Ce financement représente une hausse de 2 millions de dollars par rapport à celui de la période correspondante de l'exercice précédent, alors que le projet de l'initiative de la région de Port Hope a entamé la construction des infrastructures nécessaires pour les projets de Port Hope et de Port Granby, notamment de nouvelles routes d'accès et des usines de traitement des eaux usées.

2.5.1.4 Charges opérationnelles

Les charges opérationnelles des Laboratoires nucléaires ont totalisé 90 millions de dollars pour le premier trimestre de 2013-2014, comparativement à 94 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013. Cet écart est principalement attribuable aux coûts engagés au premier trimestre de 2012-2013 relativement à l'arbitrage avec Nordion (Canada) Inc. qui a été réglé au deuxième trimestre de 2012-2013.

2.5.1.5 Perte nette avant le déclasserment et les crédits parlementaires

Pour le trimestre à l'étude, les Laboratoires nucléaires ont affiché une perte nette avant le déclasserment de 71 millions de dollars, comparativement à une perte nette de 79 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013, dans les deux cas avant les crédits parlementaires. Cette diminution de la perte nette avant le déclasserment et les crédits parlementaires découle de la hausse des marges brutes et de la baisse des charges opérationnelles, tel qu'il est décrit plus haut.

2.5.1.6 Financement du déclasserment

Le financement du déclasserment comptabilisé pour le premier trimestre de 2013-2014 s'est établi à 42 millions de dollars, contre 27 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013. Cet écart reflète l'accroissement des activités de remise en état et de déclasserment effectuées au premier trimestre de 2013-2014, par rapport à celles du premier trimestre de 2012-2013, la hausse la plus importante se chiffrant à 9 millions de dollars pour le rapatriement de résidus ciblés. Le financement du déclasserment permet à EAEL d'assurer une solide gérance environnementale à l'égard de son passif lié au déclasserment et à la gestion des déchets.

2.5.1.7 Charges de déclasserment

Les Laboratoires nucléaires ont inscrit un profit à la réévaluation de la provision liée au déclasserment et à la gestion des déchets et autres de 712 millions de dollars pour le trimestre à l'étude, contre une perte de 479 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013.

Cet écart a trait à un ajustement hors trésorerie au titre de la provision pour déclasserment et gestion des déchets, qui est présentée à sa valeur actualisée nette. L'ajustement au cours du trimestre à l'étude découle d'une hausse du taux d'intérêt utilisé pour calculer le passif comptabilisé par rapport au taux du trimestre précédent.

Le taux d'intérêt utilisé au 30 juin 2013 s'est élevé à 2,89 %, en hausse de 0,39 % par rapport à celui du 31 mars 2013. En comparaison, le taux d'intérêt utilisé au 30 juin 2012 s'était chiffré à 2,33 %, en baisse de 0,33 % en regard du taux d'intérêt en vigueur au 31 mars 2012.

Au cours du premier trimestre de 2013-2014, les charges financières se sont établies à 50 millions de dollars, ce qui tient essentiellement compte de la hausse de la valeur actuelle nette de la provision pour déclasserment et gestion des déchets (en raison du passage du temps), et elles sont supérieures aux charges financières de 37 millions de dollars comptabilisées au premier trimestre de 2012-2013. Cet écart est attribuable à l'importante augmentation de la provision pour déclasserment et gestion des déchets découlant de la nouvelle estimation effectuée au quatrième trimestre de 2012-2013.

2.5.2 Opérations commerciales (activités abandonnées)

Pour les trimestres clos les 30 juin

2013

2012

(en millions de dollars)

Total des produits	21 \$	28 \$
Marge brute totale	22 \$	4 \$
Charges opérationnelles	12 \$	10 \$
Bénéfice net (perte nette) avant les crédits parlementaires	10 \$	(6) \$

2.5.2.1 Produits

EACL a continué de tirer des produits de certains projets de prolongation de la vie utile conservés par la Société à la date de vente des Opérations commerciales à Candu Énergie inc.

Les produits enregistrés pour le premier trimestre de 2013-2014 sont liés à la comptabilisation de produits tirés de contrats avec des clients découlant de l'achèvement de chacun de ses projets de prolongation de la vie utile.

2.5.2.2 Marge brute

La marge brute de 22 millions de dollars au premier trimestre reflète les produits décrits ci-dessus sans coûts associés, car ces coûts ont été comptabilisés au cours des exercices précédents et constatés au bilan en tant que provision pour pertes sur contrat. De plus, certains coûts enregistrés au cours des périodes précédentes ont été repris à la suite de la réduction des coûts estimés nécessaires à l'achèvement des projets de prolongation de la vie utile.

2.5.2.3 Charges opérationnelles

Les charges opérationnelles ont augmenté de 2 millions de dollars pour s'établir à 12 millions de dollars pour le trimestre à l'étude (10 millions de dollars pour le premier trimestre de 2012-2013). Cette augmentation est principalement attribuable au recours aux tiers fournisseurs de services pour le règlement de litiges.

2.6 Flux de trésorerie consolidés et fonds de roulement (avant les activités abandonnées)

Pour les trimestres clos les 30 juin

2013

2012

(en millions de dollars)

Entrées nettes de trésorerie liées aux activités opérationnelles	26 \$	7 \$
Sorties nettes de trésorerie liées aux activités d'investissement	(20)	(2)
Trésorerie		
Augmentation	6	5
Solde à l'ouverture de la période	35	36
Solde à la clôture de la période	41 \$	41 \$

La trésorerie globale d'EACL à la clôture du premier trimestre de 2013-2014 est demeurée stable comparativement au solde de 41 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013.

2.6.1 Activités opérationnelles

Les activités opérationnelles ont généré des entrées nettes de trésorerie de 26 millions de dollars au premier trimestre de 2013-2014, comparativement à 7 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013. La variation pour le premier trimestre découle de l'augmentation des sommes reçues de clients et de la diminution des paiements en trésorerie aux fournisseurs, le tout atténué par la baisse des sommes reçues au titre des crédits parlementaires.

2.6.2 Activités d'investissement

Les activités d'investissement ont donné lieu à des sorties nettes de trésorerie de 20 millions de dollars au premier trimestre de 2013-2014, ce qui représente une hausse de 18 millions de dollars par rapport à celles de la période correspondante de l'exercice précédent. Cette augmentation découle principalement d'une hausse des dépenses en vue de renouveler l'infrastructure des immobilisations aux Laboratoires de Chalk River. Le montant enregistré pour le premier trimestre de 2012-2013 prend en compte un montant en trésorerie de 6 millions de dollars encaissé relativement à la vente des Opérations commerciales d'EACL.

2.7 Faits saillants du bilan consolidé

(en millions de dollars)	30 juin 2013	31 mars 2013	Écart en \$	Écart en %
Actifs	984 \$	1 140 \$	(156) \$	-14 %
Passifs	7 930	8 796	(866)	-10 %
Capitaux propres négatifs	6 946	7 656	(710)	-9 %

À la clôture du premier trimestre de 2013-2014, EACL présentait des actifs de 984 millions de dollars, ce qui représente une diminution de 156 millions de dollars par rapport à ceux au 31 mars 2013. Cet écart est principalement attribuable à la présentation sur la base du montant net de certains postes du bilan qui avaient auparavant été présentés sur la base du montant brut, résultant du règlement du litige avec Hydro-Québec.

La baisse de 866 millions de dollars des passifs est principalement attribuable à la variation de 706 millions de dollars de la provision pour déclassement et gestion des déchets, essentiellement par suite de l'augmentation du taux d'intérêt utilisé pour calculer les passifs présentés. Cette baisse découle également de la présentation sur la base du montant net de certains postes du bilan qui avaient auparavant été présentés sur la base du montant brut, résultant du règlement du litige avec Hydro-Québec.

La variation des capitaux propres négatifs est attribuable au bénéfice net affiché pour le trimestre, qui découle essentiellement de la charge hors trésorerie liée à la variation du taux d'intérêt utilisé pour estimer le passif lié au déclassement et à la gestion des déchets.

2.8 Financement

2.8.1 Crédits parlementaires

Pour les trimestres clos les 30 juin	2013	2012
<i>(en millions de dollars)</i>		
Crédits parlementaires – activités opérationnelles	73 \$	206 \$
Crédits parlementaires – immobilisations		
Financement du projet de remise à neuf de l'infrastructure des immobilisations	12 \$	8 \$
Total des crédits parlementaires – immobilisations	12 \$	8 \$
Total des crédits parlementaires	85 \$	214 \$

EACL reçoit, sous forme de crédits parlementaires, de l'aide pour ses activités prévues. Au cours du trimestre à l'étude, la Société a reçu et a comptabilisé une somme de 85 millions de dollars, comparativement à un montant de 214 millions de dollars au trimestre correspondant de l'exercice précédent. Le financement est affecté aux activités des Laboratoires nucléaires, qui concordent avec les priorités du gouvernement fédéral en matière de science et de technologie. Le financement est également utilisé à l'égard des passifs conservés relativement aux projets de prolongation de la vie utile. La diminution résulte essentiellement de la réduction des dépenses consacrées aux projets de prolongation de la vie utile d'EACL à la suite de l'achèvement de ces projets.

Au 30 juin 2013, EACL n'avait aucun montant à recevoir au titre des crédits parlementaires.

2.8.2 Autre financement

Pour les trimestres clos les 30 juin

2013

2012

(en millions de dollars)

Autre financement		
Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres	6 \$	4 \$
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	3	3
Déclassement et gestion des déchets	42	27
Total de l'autre financement	51 \$	34 \$

Les montants reçus d'autres entités gouvernementales pour l'exécution de travaux selon des ententes de service et facturés de manière semblable à ceux effectués pour le compte de clients commerciaux sont classés dans le poste « Autre financement ». L'amortissement du financement différé pour les immobilisations est comptabilisé au même moment que la dépréciation de l'actif connexe à l'état consolidé résumé intermédiaire du résultat global d'EACL.

2.9 Gestion des risques et incertitudes

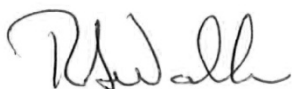
Une description des risques et incertitudes figure à la rubrique « Rapport de gestion » du Rapport financier de l'exercice 2012-2013 d'EACL. Les risques et incertitudes de même que les méthodes de gestion des risques associés aux Laboratoires nucléaires et aux passifs conservés à l'égard des Opérations commerciales, comme il est décrit dans le Rapport financier de l'exercice 2012-2013, n'ont pas beaucoup changé au cours des trois premiers mois de 2013-2014.

3 RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des présents états financiers trimestriels consolidés résumés conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels consolidés résumés exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels consolidés résumés.

À notre connaissance, les présents états financiers trimestriels consolidés résumés non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats opérationnels et des flux de trésorerie de la Société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels consolidés résumés.

Le président et chef de la direction,



Robert Walker

Le 29 août 2013
Chalk River, Canada

Le directeur général des finances,



Steven Halpenny

Le 29 août 2013
Chalk River, Canada

4 ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS INTERMÉDIAIRES NON AUDITÉS

Bilan consolidé résumé intermédiaire (non audité)

(en milliers de dollars canadiens)	Notes	30 juin 2013	31 mars 2013
Actifs			
Actifs courants			
Trésorerie		41 357 \$	35 461 \$
Clients et autres débiteurs	10	167 602	330 143
Partie courante des créances à long terme		22 872	22 566
Stocks		29 062	26 150
		260 893	414 320
Créances à long terme		99 360	105 031
Placements détenus en fiducie		41 872	42 477
Stocks d'eau lourde		287 759	290 107
Immobilisations corporelles	4	292 600	286 371
Immobilisations incorporelles		1 390	1 511
		983 874 \$	1 139 817 \$
Passifs			
Passifs courants			
Fournisseurs et autres créditeurs	7, 10	112 895 \$	141 281 \$
Avances de clients et obligations envers les clients	10	23 321	167 774
Provisions	5, 10	73 604	74 409
Partie courante de la provision pour déclassement et gestion des déchets	6	221 000	205 000
Provision pour restructuration	10	3 748	3 873
		434 568	592 337
Provision pour déclassement et gestion des déchets	6	7 042 830	7 765 040
Financement différé pour les immobilisations	8	247 762	238 860
Financement différé pour le déclassement et la gestion des déchets		177 438	171 508
Avantages du personnel	7	27 288	27 975
		7 929 886	8 795 720
Capitaux propres négatifs			
Capital social		15 000	15 000
Capital d'apport		257 299	264 071
Déficit		(7 218 311)	(7 934 974)
		(6 946 012)	(7 655 903)
		983 874 \$	1 139 817 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

**État consolidé résumé intermédiaire du résultat global
(non audité)**

Pour les trimestres clos les (en milliers de dollars canadiens)	Notes	30 juin 2013	30 juin 2012
Laboratoires nucléaires			
Produits		21 683 \$	17 738 \$
Coût des ventes		13 237	11 705
Marge brute avant le financement		8 446	6 033
Financement	8	9 158	6 983
Marge brute		17 604	13 016
Charges opérationnelles		90 396	94 192
Perte opérationnelle		(72 792)	(81 176)
Produits financiers	9	1 883	1 991
Charges financières	9	-	56
Perte nette avant le déclassement, la gestion des déchets et les crédits parlementaires		(70 909) \$	(79 241) \$
Déclassement et gestion des déchets			
Financement	8	41 835 \$	26 927 \$
Profit (perte) à la réévaluation de la provision liée au déclassement et à la gestion des déchets et autres	6	712 223	(478 985)
Bénéfice (perte) au titre du déclassement et de la gestion des déchets avant les charges financières		754 058	(452 058)
Charges financières	9	49 813	36 991
Bénéfice net (perte nette) au titre du déclassement et de la gestion des déchets avant les crédits parlementaires		704 245	(489 049)
Bénéfice net (perte nette) provenant des activités poursuivies avant les crédits parlementaires et les activités abandonnées		633 336 \$	(568 290) \$
Activités abandonnées (note 10)			
Bénéfice opérationnel (perte opérationnelle) provenant des activités abandonnées	10	10 568	(5 739)
Bénéfice (perte) provenant des activités abandonnées		10 568	(5 739)
Bénéfice (perte) avant les crédits parlementaires		643 904 \$	(574 029) \$
Crédits parlementaires	8	72 759 \$	206 266 \$
Autres éléments du résultat global			
(Pertes actuarielles) gains actuariels liés au régime d'avantages sociaux complémentaires		-	-
Autres éléments du résultat global		-	-
Bénéfice net (perte nette) et résultat global		716 663 \$	(367 763) \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

**État consolidé résumé intermédiaire des variations des capitaux propres négatifs
(non audité)**

Pour le trimestre clos le 30 juin 2013

(en milliers de dollars canadiens)

	Capital social	Capital d'apport	Déficit	Total des capitaux propres négatifs
Solde au 31 mars 2013	15 000 \$	264 071 \$	(7 934 974) \$	(7 655 903) \$
Bénéfice net attribuable à l'actionnaire pour la période	–	–	716 663	716 663
Virement au financement différé pour le déclassement et la gestion des déchets	–	(5 930)	–	(5 930)
Virement aux apports remboursables	–	(842)	–	(842)
Solde au 30 juin 2013	15 000 \$	257 299 \$	(7 218 311) \$	(6 946 012) \$

Pour le trimestre clos le 30 juin 2012

(en milliers de dollars canadiens)

	Capital social	Capital d'apport	Déficit	Total des capitaux propres négatifs
Solde au 31 mars 2012	15 000 \$	291 867 \$	(5 840 895) \$	(5 534 028) \$
Perte nette attribuable à l'actionnaire pour la période	–	–	(367 763)	(367 763)
Virement au financement différé pour le déclassement et la gestion des déchets	–	(5 930)	–	(5 930)
Virement aux apports remboursables	–	(712)	–	(712)
Solde au 30 juin 2012	15 000 \$	285 225 \$	(6 208 658) \$	(5 908 433) \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

**Tableau consolidé résumé intermédiaire des flux de trésorerie
(non audité)**

Pour les trimestres clos les (en milliers de dollars canadiens)	30 juin 2013	30 juin 2012
Activités opérationnelles		
Montants en trésorerie reçus de clients	68 247 \$	(15 192) \$
Crédits parlementaires en trésorerie reçus	85 000	214 300
Montants en trésorerie reçus aux fins des activités de déclasserment et de gestion des déchets	60 019	38 474
Paiements en trésorerie aux fournisseurs et aux salariés	(145 500)	(195 652)
Paiements en trésorerie aux fins des activités de déclasserment	(41 886)	(27 021)
Versement à l'actionnaire du produit tiré de la sortie des activités abandonnées	-	(7 734)
Intérêts reçus sur les placements (montant net)	102	52
Intérêts et frais bancaires payés	(11)	(7)
Entrées nettes de trésorerie liées aux activités opérationnelles	25 971	7 220
Tranche liée aux activités abandonnées	(11 288)	(4 122)
Activités d'investissement		
Produit tiré de la sortie des activités abandonnées	-	6 134
Acquisition d'immobilisations corporelles et d'immobilisations incorporelles	(20 075)	(7 891)
Sorties nettes de trésorerie liées aux activités d'investissement	(20 075)	(1 757)
Tranche liée aux activités abandonnées	-	6 134
Trésorerie		
Augmentation	5 896	5 463
Solde à l'ouverture de la période	35 461	35 439
Solde à la clôture de la période	41 357 \$	40 902 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS RÉSUMÉS INTERMÉDIAIRES

Pour le trimestre clos le 30 juin 2013

(en milliers de dollars canadiens)

(NON AUDITÉ)

1. La Société

Énergie atomique du Canada limitée (« EACL » ou la « Société ») a été constituée en 1952 en vertu des dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes* (et prorogée en 1977 en vertu de celles de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*) conformément à l'autorité et aux pouvoirs accordés au ministre des Ressources naturelles par la *Loi sur l'énergie nucléaire*.

La Société est une société d'État en vertu de la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et un mandataire de Sa Majesté du chef du Canada. En conséquence, ses passifs sont, en définitive, ceux de Sa Majesté du chef du Canada. La Société reçoit du financement du gouvernement du Canada et n'est pas assujettie à l'impôt sur le résultat au Canada.

Les activités d'EACL englobent celles des Laboratoires nucléaires et celles du Bureau de clôture, qui gère les passifs conservés liés aux Opérations commerciales d'EACL, vendues le 2 octobre 2011. Ces groupes ont été établis afin de favoriser la prise de décisions concernant la répartition des ressources et d'évaluer les rendements opérationnel et financier. Les Laboratoires nucléaires gèrent le passif lié au déclassement et à la gestion des déchets pour le compte du gouvernement du Canada. EACL est domiciliée au Canada et son siège social est situé aux Laboratoires de Chalk River, Chalk River (Ontario), K0J 1J0.

La publication des présents états financiers consolidés résumés intermédiaires a été approuvée par le conseil d'administration de la Société en date du 14 août 2013.

2. Restructuration et plan d'entreprise

Le gouvernement du Canada a terminé la première phase de son plan de restructuration d'EACL en 2011-2012 lorsqu'il a vendu les Opérations commerciales de la Société à Candu Énergie inc., filiale entièrement détenue par SNC-Lavalin. Cette première phase du plan de restructuration a entraîné la présentation des activités des Opérations commerciales dans les activités abandonnées (note 10).

En février 2012, le gouvernement du Canada a officiellement lancé la deuxième phase de son plan de restructuration d'EACL, visant les Laboratoires nucléaires. Le plan du gouvernement du Canada met l'accent sur le mandat à long terme, la gouvernance et la structure de gestion des Laboratoires nucléaires.

En février 2013, le gouvernement du Canada a annoncé son intention d'impartir la gestion des activités d'EACL à une entreprise du secteur privé selon un modèle Entreprise publique, Exploitation privée, ou EpEp. En vertu de ce modèle, les activités d'EACL seront axées sur la gestion de ses responsabilités en matière de déchets radioactifs et de déclassé, sur la prestation d'activités scientifiques et technologiques en réponse aux responsabilités fondamentales du gouvernement fédéral et sur le soutien à l'industrie nucléaire canadienne dans une optique commerciale.

Ressources naturelles Canada cherche à s'adjoindre les services d'un conseiller sur les questions nucléaires et a fait la sélection d'un conseiller financier afin d'orienter la prise de décisions qui accompagnera la suite du processus de restructuration au cours du prochain exercice. Le choix final de l'entrepreneur est à la seule discrétion de l'actionnaire.

Le gouverneur en conseil a approuvé le plan d'entreprise d'EACL pour l'exercice 2013-2014 au cours du premier trimestre de l'exercice considéré. Le plan d'entreprise est conforme à l'orientation de la restructuration fournie par l'actionnaire et les présents états financiers ont été préparés sans égard à l'issue future de la deuxième phase du plan de restructuration. Ainsi, ils ne tiennent pas compte des éventuels changements qui pourraient être apportés aux activités actuelles d'EACL.

3. Base d'établissement

a) Déclaration de conformité

Les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires ont été établis selon la Norme comptable internationale (l'« IAS ») 34. Comme le prévoit l'IAS 34, les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires ne contiennent pas toutes les informations devant être fournies dans les états financiers consolidés annuels, et ils doivent être lus en parallèle avec les états financiers consolidés audités de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2013.

Les états financiers consolidés résumés intermédiaires de la Société ont été établis selon les Normes internationales d'information financière (les « IFRS ») publiées et en vigueur à la date du bilan.

b) Mode de présentation

Les états financiers consolidés résumés intermédiaires de la Société ont été établis au coût historique, sauf pour ce qui est de certains instruments financiers et instruments financiers dérivés évalués à la juste valeur.

Les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires non audités sont présentés en dollars canadiens, soit la monnaie fonctionnelle de la Société. Toutes les informations financières présentées en dollars canadiens ont été arrondies au millier de dollars près, sauf indication contraire.

c) Méthode de consolidation

Les filiales sont des entités contrôlées par la Société. Les états financiers des filiales sont intégrés dans les états financiers consolidés depuis la date de la prise du contrôle jusqu'à la date de la perte du contrôle. Les présents états financiers consolidés comprennent les comptes des filiales entièrement détenues de la Société, soit EACL Technologies Inc., constituée dans l'État du Delaware, aux États-Unis, en 1988, et EACL Technologies B.V., constituée aux Pays-Bas, en 1995, ainsi que sa participation dans un fonds en fiducie, qui constitue une entité ad hoc [voir la note 4 d) des états financiers consolidés annuels de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2013]. Toutes les transactions intersociétés ont été éliminées au moment de la consolidation.

d) Principaux jugements, estimations et hypothèses comptables

L'établissement des états financiers selon l'IAS 34 exige l'utilisation de certaines estimations comptables critiques. Il exige également que la direction exerce son jugement dans l'application des méthodes comptables de la Société. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

Les estimations et les hypothèses sous-jacentes sont passées en revue régulièrement. Les modifications aux estimations comptables sont comptabilisées soit au cours de la période où l'estimation est modifiée, si la révision ne vise que cette période, soit au cours de la période où l'estimation est modifiée et au cours des périodes futures, si la modification vise la période considérée et les périodes futures. Les éléments plus complexes, visés par des jugements critiques plus approfondis ou faisant l'objet d'hypothèses ou d'estimations importantes sont présentés à la note 3 c) des états financiers consolidés annuels de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2013.

e) Principales méthodes comptables

Les principales méthodes comptables appliquées aux présents états financiers consolidés résumés intermédiaires sont présentées à la note 4 afférente aux états financiers consolidés annuels de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2013. Ces méthodes comptables ont été appliquées de façon uniforme au trimestre à l'étude et aux périodes comparatives.

4. Immobilisations corporelles

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2013	31 mars 2013
Solde à l'ouverture de la période	286 371 \$	263 277 \$
Entrées et transferts	12 545	98 530
Sorties et transferts	(306)	(40 264)
Autres variations	(1 500)	(8 968)
Amortissement	(4 510)	(21 502)
Dépréciation	–	(4 702)
Solde à la clôture de la période	292 600 \$	286 371 \$

5. Provisions

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2013	31 mars 2013
Perte sur contrat	31 029 \$	31 558 \$
Autres provisions	42 575	42 851
	73 604 \$	74 409 \$

6. Provision pour déclassement et gestion des déchets

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2013	31 mars 2013
Valeur comptable à l'ouverture de la période	7 765 040	5 543 030 \$
Valeur comptable à l'ouverture de la période, partie courante	205 000	135 500
Passifs réglés	(44 239)	(135 342)
Désactualisation	49 812	145 952
Effet de la variation du taux d'actualisation	(714 995)	227 508
Révision des estimations et du calendrier des dépenses	–	2 064 173
Révision des estimations et du calendrier des dépenses touchant les immobilisations corporelles	–	(10 781)
Coûts de la gestion des déchets, du déclassement et de la remise en état des lieux associés aux activités actuelles	3 212	–
Valeur comptable à la clôture de la période	7 263 830	7 970 040
Moins la partie courante	(221 000)	(205 000)
	7 042 830	7 765 040 \$

La provision est réévaluée chaque date de clôture en fonction du taux d'intérêt en vigueur.

Au 30 juin 2013, la provision a été actualisée selon un taux de 2,89 %. Le solde d'ouverture au 31 mars 2013 a été actualisé selon un taux de 2,50 %.

L'effet des variations du taux d'intérêt sur la provision est comptabilisé au poste « Profit (perte) à la réévaluation de la provision liée au déclassement et à la gestion des déchets et autres » à l'état consolidé résumé intermédiaire du résultat global. Le profit total, connexe à la variation du taux d'intérêt, s'est établi à 714 995 \$ pour le premier trimestre (charge de 485 077 \$ pour le premier trimestre de 2012-2013).

7. Avantages du personnel

a) Régime de retraite

Les salariés de la Société participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique (le « RPRFP »). Le RPRFP est un régime contributif à prestations définies créé par voie législative dont le gouvernement du Canada est le promoteur. Les salariés tout comme la Société doivent verser des cotisations pour couvrir le coût des services rendus. Le président du Conseil du Trésor du Canada établit le montant des cotisations patronales en fonction d'un multiple des cotisations salariales.

Les cotisations totales versées au titre des services rendus au cours de la période se sont établies comme suit :

Pour les trimestres clos les 30 juin

(en milliers de dollars canadiens)

	2013	2012
Cotisations salariales	4 922 \$	4 304 \$
Cotisations patronales	8 349 \$	7 832 \$

Le gouvernement du Canada est tenu par la loi de verser les prestations prévues en vertu du régime. En règle générale, les prestations de retraite s'accumulent pendant une période maximale de 35 ans à un taux annuel de 2 % des services ouvrant droit à pension, le total étant multiplié par la moyenne des cinq meilleures années consécutives de salaire. Ces prestations sont coordonnées avec celles qui sont versées en vertu du Régime des pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec, et elles sont indexées pour tenir compte de l'inflation.

b) Avantages du personnel

La Société verse dans certains cas des indemnités à la suite de départs volontaires et fournit d'autres avantages postérieurs à l'emploi, comme il est décrit à la note 4 m) des états financiers consolidés annuels pour l'exercice clos le 31 mars 2013. L'obligation au titre des prestations définies n'est pas capitalisée, son financement étant assuré lorsque les prestations sont versées. Ainsi, le régime à prestations définies n'a aucun actif et son déficit correspond à l'obligation au titre des prestations définies de 36,1 millions de dollars (40,2 millions de dollars au 31 mars 2013), dont une somme de 27,3 millions de dollars (28,0 millions de dollars au 31 mars 2013) est comptabilisée au poste « Avantages du personnel » dans les passifs non courants et une somme de 8,8 millions de dollars (12,2 millions de dollars au 31 mars 2013) est comptabilisée au poste « Fournisseurs et autres créditeurs ».

L'obligation comptabilisée au titre des avantages du personnel comprend des indemnités pour départs volontaires de 18,5 millions de dollars (21,9 millions de dollars au 31 mars 2013) payables en cas de démissions ou de départs à la retraite volontaires ultérieurs. Conformément aux attentes du gouvernement du Canada relativement aux organismes fédéraux et aux sociétés d'État, EACL a commencé à éliminer cet avantage du personnel au cours de l'exercice 2012-2013.

Dès l'approbation et la mise en œuvre de l'élimination des indemnités pour départs volontaires, les salariés admissibles au versement des avantages consentis se voient offrir trois calendriers de versement possibles. Une estimation des montants qui devraient être versés en 2013-2014 est fondée sur l'évaluation actuarielle la plus récente de la société et est comprise dans le poste « Fournisseurs et autres créditeurs ».

Le total de la charge de la Société au titre des avantages du personnel s'est élevé à 1,5 million de dollars pour le trimestre à l'étude (1,4 million de dollars au premier trimestre de 2012-2013).

8. Financement

a) Crédits parlementaires

EACL sépare ses crédits parlementaires, lesquels englobent le financement prévu par la loi, afin de s'assurer que les fonds sont engagés aux fins pour lesquelles ils ont été accordés. Parmi les principales estimations approuvées, on retrouve des montants visant les installations, les activités nucléaires et la recherche et le développement. D'autres estimations approuvées visent le fonctionnement et l'entretien des Laboratoires de Chalk River et s'ajoutent aux principales estimations. Le financement prévu par la loi concerne les montants associés aux obligations découlant du dessaisissement des Opérations commerciales.

Pour le trimestre clos le 30 juin 2013, les crédits parlementaires ont été reçus et comptabilisés comme suit :

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	2013	2012
Crédits parlementaires – activités opérationnelles	72 759 \$	206 266 \$
Crédits parlementaires – immobilisations		
Financement du projet de remise à neuf de l'infrastructure des immobilisations	12 241 \$	8 034 \$
Total des crédits parlementaires	85 000 \$	214 300 \$

Au 30 juin 2013, EACL n'avait aucun montant à recevoir au titre des crédits parlementaires.

b) Autre financement

Les autres formes de financement ont été comptabilisées comme suit :

Pour les trimestres clos les 30 juin <i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	2013	2012
Financement des activités opérationnelles		
Recouvrement de coûts auprès de tiers et autres	5 819 \$	4 088 \$
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	3 339	2 895
	9 158 \$	6 983 \$
Déclassement et gestion des déchets	41 835	26 927
	50 993 \$	33 910 \$

c) Financement différé pour les immobilisations

Le financement différé pour les immobilisations a été fourni à la Société sous forme de crédits par son actionnaire, comme suit :

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	30 juin 2013
Financement différé pour les immobilisations	
Financement différé pour les immobilisations au 31 mars 2013	238 860 \$
Financement pour les immobilisations comptabilisé au cours de la période	12 241
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	(3 339)
Financement différé pour les immobilisations au 30 juin 2013	247 762 \$

<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>	31 mars 2013
Financement différé pour les immobilisations	
Financement différé pour les immobilisations au 31 mars 2012	192 314 \$
Financement pour les immobilisations comptabilisé au cours de l'exercice	59 483
Amortissement du financement différé pour les immobilisations	(12 937)
Financement différé pour les immobilisations au 31 mars 2012	238 860 \$

9. Produits financiers et charges financières

Pour les trimestres clos les 30 juin (en milliers de dollars canadiens)	2013	2012
Produits financiers		
Intérêts sur les créances à long terme	1 781 \$	1 939 \$
Intérêts sur les placements et autres	102	52
	1 883 \$	1 991 \$
Charges financières		
Intérêts sur les créditeurs à long terme	– \$	56 \$
Désactualisation de la provision pour déclassement et gestion des déchets, déduction faite des produits du fonds en fiducie	49 813	36 991

10. Activités abandonnées

Le 2 octobre 2011, le gouvernement du Canada a vendu les Opérations commerciales d'EACL à Candu Énergie inc., filiale entièrement détenue de SNC-Lavalin. À partir de cette date, Candu Énergie inc. a repris la pleine propriété et le contrôle opérationnel quotidien des Opérations commerciales.

La vente comprend certains actifs d'EACL vendus à Candu Énergie inc. et un échange d'activités entre les trois parties (EACL, SNC-Lavalin et le gouvernement du Canada). Une série d'ententes entrant en vigueur au moment de la conclusion de la transaction couvrent notamment des questions comme la propriété intellectuelle et la prestation de services intersociétés entre EACL et Candu Énergie inc. Ces ententes comprennent également des accords de sous-traitance visant les projets de prolongation de la vie utile en cours, dans le cadre desquels Candu Énergie inc. se chargera de mener à terme l'exécution des contrats, à titre de sous-traitante d'EACL, cette dernière demeurant responsable des contrats.

Le prix de vente des actifs détenus par EACL a été ajusté au titre du solde du fonds de roulement de clôture à la date de la transaction. Le produit de la vente des actifs a été remis en totalité au receveur général du Canada.

À la date de clôture de la transaction, Candu Énergie inc. a embauché 1 522 salariés des Opérations commerciales, y compris des salariés à temps plein et des contractuels, et EACL a remis un avis de cessation d'emploi à 390 de ses salariés. Une provision pour restructuration de 36,5 millions de dollars a été comptabilisée, dont une somme de 32,8 millions de dollars avait été versée au 30 juin 2013 (32,6 millions de dollars au 31 mars 2013), et un montant de 3,7 millions de dollars demeurait disponible pour mener à terme ce processus (3,9 millions de dollars au 31 mars 2013).

Les activités des Opérations commerciales sont considérées comme des activités abandonnées. Les résultats et les flux de trésorerie liés aux Opérations commerciales (activités abandonnées) sont comptabilisés distinctement dans les présents états financiers consolidés résumés intermédiaires, conformément à l'IFRS 5.

Résultats des activités abandonnées

Pour les trimestres clos les 30 juin

(en milliers de dollars canadiens)

	2013	2012
Produits	20 663 \$	27 741 \$
Coût des ventes	(1 815)	23 252
Marge brute	22 478	4 489
Charges opérationnelles	11 910	10 228
Bénéfice opérationnel (perte opérationnelle) provenant des activités abandonnées	10 568 \$	(5 739) \$

Les soldes qui suivent, qui sont comptabilisés au bilan consolidé résumé intermédiaire, ont trait aux projets en cours et aux charges de restructuration inclus dans les activités abandonnées :

	30 juin 2013	31 mars 2013
<i>(en milliers de dollars canadiens)</i>		
Actifs		
Clients et autres débiteurs	136 841 \$	263 811 \$
Passifs		
Fournisseurs et autres créditeurs	22 515 \$	19 220 \$
Avances de clients et obligations envers les clients	19 219	165 230
Provisions	57 104	57 909
Provision pour restructuration	3 748	3 873

11. Engagements et éventualités

Dans le cadre de la vente des Opérations commerciales d'EACL, le gouvernement du Canada, par l'entremise d'EACL, a commencé à fournir à Candu Énergie inc. un montant pouvant atteindre 75 millions de dollars aux fins du financement de l'achèvement du programme de développement du réacteur CANDU évolué. Au 30 juin 2013, une tranche de 53 millions de dollars de ce montant avait été passée en charges (26 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013) et 52 millions de dollars avaient été versés par EACL (22 millions de dollars au premier trimestre de 2012-2013). De plus, sous certaines conditions énumérées dans le contrat conclu avec Candu Énergie inc., EACL pourrait avoir à rembourser certains coûts à Candu Énergie inc.

12. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs au 30 juin 2012 ont été reclassés pour les rendre conformes au mode de présentation des états financiers adopté pour l'exercice 2013-2014. Dans les chiffres comparatifs du 30 juin 2012, un montant de 6 millions de dollars a été reclassé des charges opérationnelles au profit (à la perte) à la réévaluation de la provision liée au déclassement et à la gestion des déchets et autres dans le but de mieux refléter la nature de ces dépenses. Ce reclassement n'a pas eu d'incidence importante sur l'état consolidé du résultat global.



**Énergie atomique
du Canada limitée**

Laboratoires de Chalk River
Chalk River (Ontario)
Canada K0J 1J0
Tél. : 613-584-3311

Renseignements

Demandes de renseignements
Sans frais : 1-866-513-AECL (2325)
Courriel : Communications@aecl.ca

Visitez notre site Web

www.aecl.ca

ISSN : 1927-2235
CW-502400-REPT-012F Rev.0

Canada